

2025

Rapport d'activités

Centre d'animation
et de formation pour
femmes et familles



2025, année festive

Après l'année de transition, place à 2025 et à la fête. En effet, 2025 marque les vingt années du Centre d'animation et de formation pour femmes et familles. Pour cet événement, des portes ouvertes ont été organisées à Porrentruy et Delémont avec l'envie de faire découvrir les activités proposées au sein du Centre mais pas que... Ces portes ouvertes ont permis de mélanger les publics, de se rencontrer, d'échanger et de mettre en valeurs les ressources des participantes.

Avec l'aide des professionnelles et des bénévoles, les participantes se sont impliquées de différentes manières : en animant des activités, en présentant leur pays d'origine et en accueillant chaleureusement la population.

En parallèle, le CAFF s'est questionné, en continu, concernant la mise en route du nouveau fonctionnement. L'année 2025 a permis de se stabiliser et de réadapter les prestations en fonction des besoins identifiés. Les permanences ont été stoppées car le public pensé ne s'est pas manifesté. En parallèle, la volonté d'agrandir le réseau externe est toujours présente, les activités dédiées à la découverte du Canton d'accueil se sont multipliées.



2025

PROFESSIONNELLES

En 2025, la dotation en personnel n'a pas changé. Cependant nous comptons un départ, celui de Delia Germano, nous la remercions vivement pour le travail accompli. Julie Crevoisier a augmenté son taux de travail en passant à 60% en août 2025. L'équipe s'est donc stabilisée à sept professionnelles à taux variable pour un total de 5.3 EPT.

Le départ de Mathieu Schaffner en tant que responsable du domaine intégration a amené une période de transition durant laquelle Valérie Scherrer, directrice ainsi que Gilles Froidevaux, directeur adjoint ont assuré le suivi, nous les remercions. Monsieur Olivier Etique a débuté ses fonctions en tant que responsable du domaine intégration au 1er décembre 2025.

En parallèle trois étudiantes en formation ont complété l'équipe en 2025. Elles provenaient de différentes formations : un stage ASE, un stage pré-HES et une formation pratique HES en Travail social. Merci à elles !

L'équipe du CAFF remercie également vivement Cléa Gurba qui a assumé le remplacement de Karen Laurent durant son congé sabbatique qui a pris fin en février 2025.

En parallèle, l'équipe professionnelle a effectué 297 heures d'entretiens sociaux auprès des femmes et des familles, en collaboration avec les professionnel.le.s de l'AJAM et les interprètes communautaires.

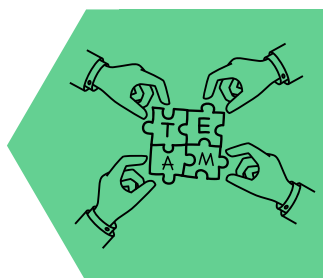
ANIMATIONS

Le secteur animation ne cesse de se renouveler. Durant l'année 2025, nouveau fonctionnement aidant, de nombreuses activités ont pu être proposées aux participantes et leurs enfants. Ces activités mêlant échanges, découvertes, sorties, créativité, relaxation, thérapies et bien d'autres encore ont permis à chacune de participer à sa manière. Soucieuses de pouvoir proposer des animations ouvertes à tout public, les référentes ont axé leurs propositions sur la diversité notamment en fonction du public accueilli. Certaines activités sont ouvertes uniquement aux femmes, d'autres aux femmes avec leurs enfants et d'autres encore à la famille. Le bilan général montre la réussite de ces propositions avec une participation de 174 femmes et une moyenne de 2 enfants aux diverses activités proposées.

BÉNÉVOLES

Les bénévoles font partie intégrante de l'équipe du CAFF. Grâce à elles, un lien existe entre la société civile et les participantes et leurs enfants. Les formes de bénévolat sont variées, animer ou assister un cours de français, proposer ou animer une activité, accompagner les enfants au sein des espaces dédiés. Toute l'équipe **remercie vivement** les bénévoles ayant participé au bon déroulement de l'année 2025. Par leur coup de mains durant les portes ouvertes, par leurs idées amenées pour faire vivre le CAFF, par leur présence et par leur disponibilité elles ont, grandement, contribué au développement des Centres.

Force est de constater que l'année 2025 suit les autres années, le nombre de bénévoles présentes est, une année de plus, en baisse. 14 bénévoles sont présentes en fin d'année 2025, 2 en animation, 5 en formation et 7 au secteur famille.





Le CAFF par les participantes

Je remercie le CAFF pour m'aider à m'intégrer dans la région et pour les activités musiques, danse et marche dans la nature
Andrea

J'aime le CAFF car il y a beaucoup de personnes d'autres pays et beaucoup d'échanges
Rajeena

Je viens au CAFF pour parler français et être avec des amies
Karima

Je voulais remercier le CAFF car il nous aide à découvrir plusieurs endroits, on apprend à mieux parler français. On ne se sent pas seule.
Angelique

Je participe à toutes les activités! J'aime partager la langue française, danser. Il y a beaucoup d'activités
Nazlye

Le CAFF est magnifique
Zhanna

Je viens au CAFF pour rencontrer de nouvelles personnes parce que je voudrais m'intégrer, ici.
Janina

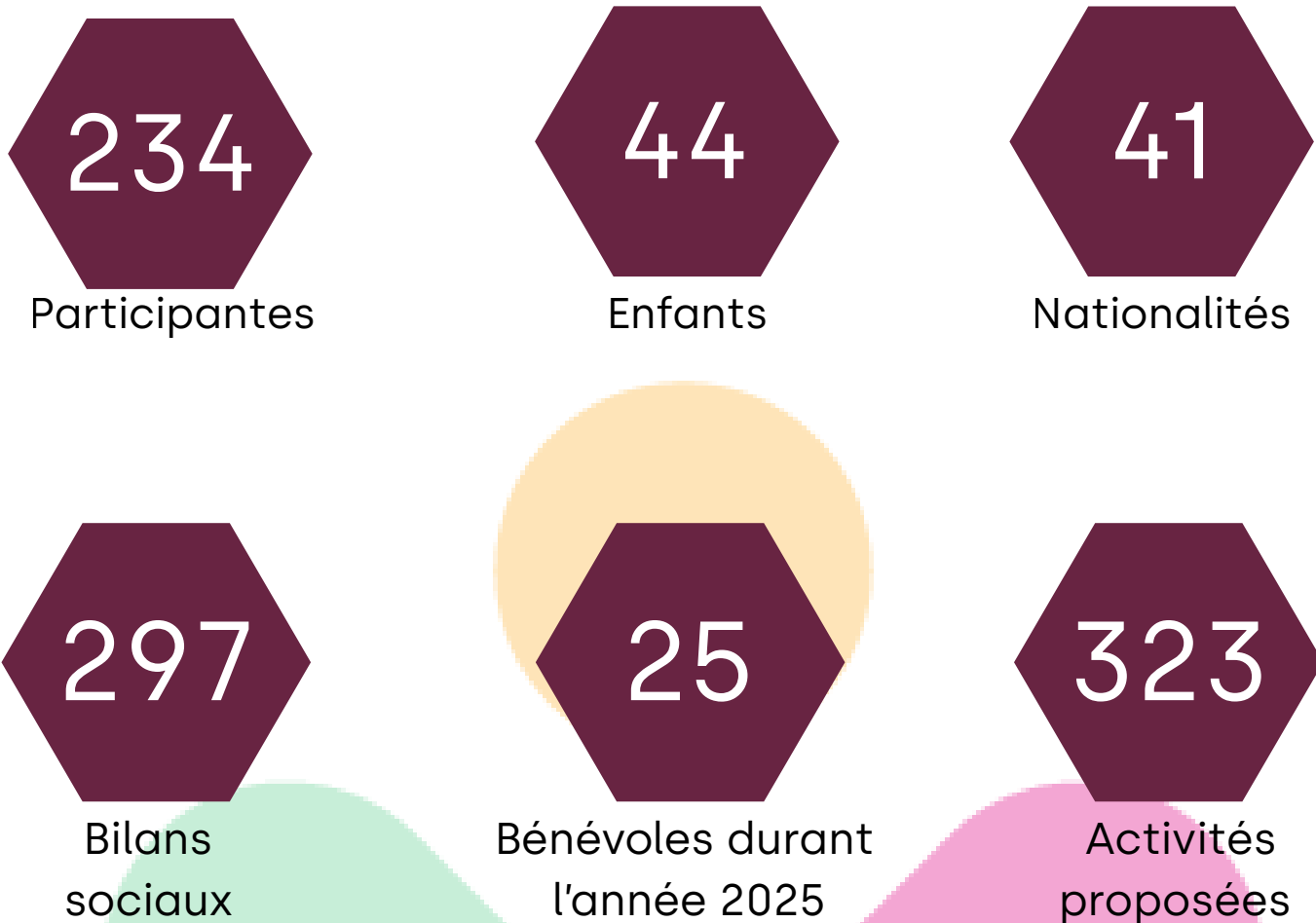
L'atmosphère ici est toujours chaleureuse et conviviale.
Diana

Je viens au CAFF pour me faire des contacts et pour m'intégrer. J'aime beaucoup les activités l'après-midi.
Amall





Le CAFF en chiffre



234

Participantes

44

Enfants

41

Nationalités

297

Bilans
sociaux

25

Bénévoles durant
l'année 2025

323

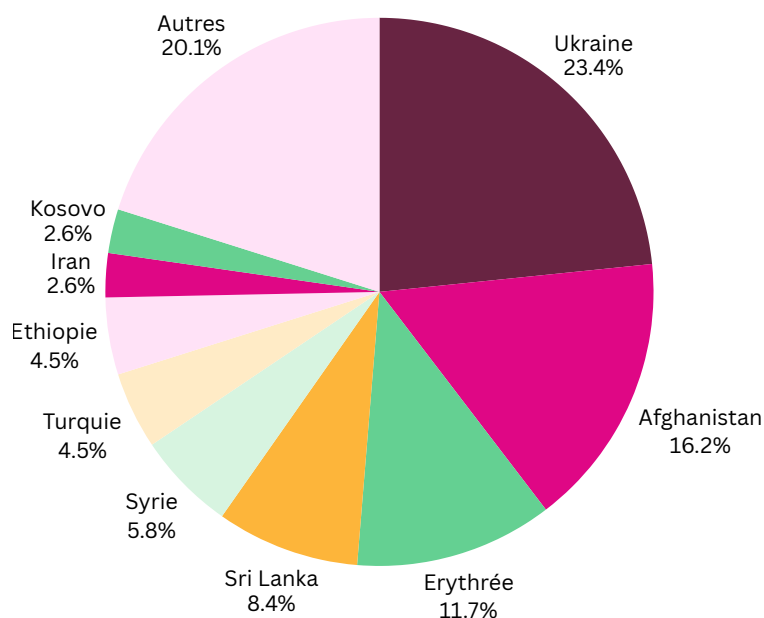
Activités
proposées

Durant l'année 2025, 234 participantes et 44 enfants se sont côtoyés au sein des deux centres. Comme le montre les graphiques ci-dessous, une majorité de femmes ukrainiennes et afghanes ont été accueillies au CAFF. Mais aussi,

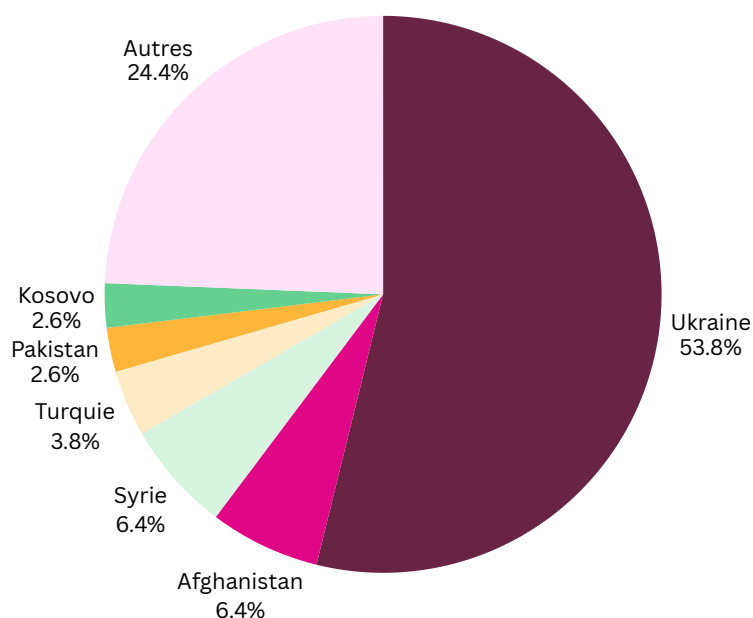
- 63,2% des femmes sont issues de l'asile à Delémont et 71.8% à Porrentruy
- 81 participantes ont suivi un cours de français à Delémont ou Porrentruy
- 174 femmes et en moyenne 2 enfants ont participé de manière régulière ou ponctuelle à une activité à Delémont ou Porrentruy
- 44 enfants en âge préscolaires ont été accueilli au sein des espace-enfants.
- 25 enfants ont participé aux cours de préparation à la rentrée scolaire.

Les Nationalités

Delémont



Porrentruy



Les vingt ans ont permis de retracer l'histoire du CAFF. Fort de sa multiculturalité le CAFF a accueilli des femmes de 105 nationalités différentes depuis sa création. Une richesse de pouvoir côtoyer au quotidien un mélange de cultures autant vaste. L'équipe du CAFF s'est axée sur cette richesse pour en faire une force lors des portes ouvertes durant lesquelles les participantes ont pu partager, fièrement, un bout de leurs origines.



REMERCIEMENTS

Un **GRAND MERCI** aux personnes sans qui le
CAFF n'existerait pas :

Les femmes, leurs enfants et familles

Les bénévoles

L'Association jurassienne d'accueil des
migrants

Le Bureau de l'Intégration des étranger.e.s
et de lutte contre le racisme

La Fondation O2

La Loterie Romande

La commune de Porrentruy

La commune de Delémont

Les donatrices et donateurs privé.e.s

Les actrices et acteurs culturel.le.s et de
loisirs régional

La société civile

...



*CAFF Delémont
Rue des Moulins 12
032 421 90 90*

*CAFF Porrentruy
Rue des Tanneurs 5
032 421 90 96*

*Faire un don :
BCJ - CH76 0078 9100 0079 0810 2*

www.caff.ch - info@caff.ch

